

**UMOWA O WSPÓŁPRACY**  
w ramach  
**Klastra Life Science Kraków**

**Zawarta w dniu 20 października 2006 w Krakowie,**

pomiędzy:

**Uniwersytetem Jagiellońskim** z siedzibą w Krakowie przy ul. Gołębiej 24,  
reprezentowanym przez:

**Prof. dr hab. Karola Musioła** – Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego;

**Akademią Rolniczą im. Hugona Kołłątaja** z siedzibą w Krakowie przy  
Al. A. Mickiewicza 21,  
reprezentowaną przez:

**Prof. dr hab. Janusza Żmiję** – Rektora Akademii Rolniczej w Krakowie;

**Apipol-Farmą – Przedsiębiorstwem Pszczelarsko-Farmaceutycznym Sp. z o.o.**  
z siedzibą w Myślenicach przy ul. H. Cegielskiego 2 ,  
reprezentowanym przez:

**Ryszarda Tomaszewskiego** – Prezesa Zarządu;

**Barwą Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie przy ul. Juliusza Lea 210A  
reprezentowaną przez:

**Annę Żelazny** – Wiceprezesa Zarządu;

**BioCentrum Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie przy ul. Gronostajowej 7/A124,  
reprezentowanym przez:

**Prof. dr hab. Adama Dubina** – Prezesa Zarządu

**Bio Futuro** z siedzibą w Krakowie przy ul. Barbary 11A, reprezentowaną przez:

**Roberta Meus** – Menedżera ds. Marketingu

**Biospekt s.c.** z siedzibą w Krakowie przy ul. Gronostajowej 7, reprezentowaną  
przez:

**Aleksandrę Pępkowską** – Wspólnika

**Piotra Zygmunta** – Wspólnika;

**Centrum Badań Mikrobiologicznych i Autoszczepionek Sp. z o.o. im. dr Jana  
Bobra** z siedzibą w Krakowie przy ul. Sławkowskiej 17  
reprezentowanym przez:

**dr Andrzeja Kasprowicza** – Dyrektora Centrum

**Centrum HTA** z siedzibą w Krakowie przy ul. Nuszkiwicza 13/19 reprezentowanym  
przez:

**Pawła Kawalca** – Właściciela;

**Centrum Onkologii Instytut im. Marii Skłodowskiej-Curie Oddział w Krakowie**  
z siedzibą w Krakowie przy ul. Garncarskiej 11

reprezentowanym przez:

**prof. dr hab. Jana Kulpę** – Zastępcę Dyrektora Oddziału ds. Organizacyjnych,  
Nauki i Badań Klinicznych

**Diagnostykę Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie przy ul. Olszańskiej 5  
reprezentowaną przez:

**dr n. med. Jakuba Swadźbę** – Prezesa Zarządu;

**Farminę Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie przy ul. Lipskiej 44

reprezentowaną przez:

**Danutę Kiragę** – Prezesa Zarządu;

**Fundację Akademia Nowoczesnej Diagnostyki** z siedzibą w Krakowie przy  
ul. Olszańskiej 5

reprezentowaną przez:

**dr Joannę Kołodziejczyk** – Prezesa Zarządu;

**Instytutem Biotechnologii Surowic i Szczepionek BIOMED S.A.** z siedzibą  
w Krakowie przy al. Sosnowej 8

reprezentowanym przez:

**Katarzynę Dechnik** – Członka Zarządu, Dyrektora ds. Produkcji;

**Instytutem Farmakologii PAN** z siedzibą w Krakowie przy ul. Smętnej 12

reprezentowanym przez:

**prof. dr hab. Edmunda Przegalińskiego** – Dyrektora Instytutu

**Instytutem Fizyki Jądrowej PAN im. Henryka Niewodniczańskiego** z siedzibą  
w Krakowie przy ul. Radzikowskiego 152

reprezentowanym przez:

**prof. dr hab. Marka Jeżabka** – Dyrektora Instytutu;

**Instytutem Katalizy i Fizykochemii Powierzchni PAN** z siedzibą w Krakowie przy  
ul. Niezapominajek 8

reprezentowanym przez:

**prof. dr hab. Ewę Serwicką-Bahranowską** – Zastępcę Dyrektora ds. Naukowych;

**Instytutem Nafty i Gazu** z siedzibą w Krakowie przy ul. Lubicz 25a

reprezentowanym przez:

**prof. dr hab. Marię Ciechanowską** – Dyrektora Naczelnego;

**Instytutem Zootechniki** z siedzibą w Krakowie przy ul. Sarego 2  
reprezentowanym przez:  
**prof. dr hab. Eugeniusza Herbuta** – Zastępcę Dyrektora ds. Nauki i Wspomagania  
Badań;

**Jagiellońskim Centrum Innowacji Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie przy  
ul. Gołębiej 24  
reprezentowaną przez:  
**Pawła Błachno** – Prezesa Zarządu;

**Krakowskim Parkiem Technologicznym Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie przy  
al. Jana Pawła II 37  
reprezentowanym przez:  
**Krzysztofa Poradzisza** – Prezesa Zarządu  
**Tamarę Garlej-Styczyńską** – Wiceprezesa Zarządu;

**Krakowskim Szpitalem Specjalistycznym im. Jana Pawła II** z siedzibą w Krakowie  
przy ul. Prądnickiej 20  
reprezentowanym przez:  
**dr n. med. Mieczysława Pasowicza** – Dyrektora;

**LUX-MED S.A.** z siedzibą w Warszawie przy ul. Raławickiej 132B  
reprezentowanym przez:  
**Annę Motyl** – Dyrektora Medycznego Kliniki LUX-MED w Krakowie,  
ul. Wadowicka 6;

**Małopolski Urząd Wojewódzki** z siedzibą w Krakowie przy ul. Basztowej 22  
reprezentowanym przez:  
**Macieja Klimę** – Wojewodę Małopolskiego;

**MDS Pharma Services Poland Ltd** z siedzibą w Krakowie przy ul. Emaus 5  
reprezentowaną przez:  
**Dorotę Gałuszkę** – Resourcing Solutions Manager;

**Plivę Kraków Zakłady Farmaceutyczne S.A.** z siedzibą w Krakowie przy  
ul. Mogińskiej 80  
reprezentowaną przez:  
**Hrvoje Perković** – Dyrektora Zarządzającego;

**PNO Consultants Sp. z o.o.** z siedzibą w Warszawie przy ul. Krakowskie  
Przedmieście 79  
reprezentowaną przez:  
**Annę Bury** – Konsultanta;

**SCANMED Centrum Diagnostyki Obrazowej Sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie  
przy ul. Wrocławskiej 53  
reprezentowanym przez:  
**Miłosza Łyczakowskiego** – Prezesa Zarządu;

**Szpitałem Uniwersyteckim w Krakowie** z siedzibą w Krakowie przy ul. Kopernika 19

reprezentowanym przez:

**Piotra Jędrzejczaka** – Zastępcę Dyrektora ds. Ekonomicznych;

**Gminą Miejską Kraków** z siedzibą w Krakowie przy Pl. Wszystkich Świętych 3/4

reprezentowanym przez:

**prof. dr hab. Jacka Majchrowskiego** – Prezydenta Miasta Krakowa;

**Wojewódzkim Szpitalem Specjalistycznym im. L. Rydygiera** z siedzibą w Krakowie przy os. Złotej Jesieni 1

reprezentowanym przez:

**Witolda Ponikło** – Zastępcę Dyrektora ds. Infrastruktury i Logistyki;

**Województwem Małopolskim** z siedzibą w Krakowie przy ul. Basztowej 22

reprezentowanym przez:

**Janusza Sepiła** – Marszałka Województwa Małopolskiego

**Zbysława Owczarskiego** – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego;

zwanymi dalej Partnerami.

PREAMBUŁA:

- dostrzegając potencjał regionu Małopolski w dziedzinie nauk biomedycznych oraz przyrodniczych zwanych dalej szerszym pojęciem „Life Science”, który charakteryzuje się wysoką jakością prowadzonych badań naukowo-badawczych oraz dynamicznie rozwijającym się przemysłem w tej dziedzinie,
- widząc korzyści wynikające z zacieśnionej współpracy pomiędzy instytucjami, którym zależy na rozwoju dziedziny Life Science,
- uznając za wartościową koncepcję zorganizowania współpracy instytucji Life Science w regionie w formie klastra, sformułowaną i zainicjowaną przez Uniwersytet Jagielloński,

Partnerzy postanowili nawiązać współpracę w ramach Klastra Life Science Kraków, zwanego dalej Klastrem.

## § 1

Celem przedsięwzięcia jest:

1. Stworzenie sieci współpracy w obszarze Life Science, umożliwiającej efektywne połączenie i wykorzystanie potencjału osób, przedsiębiorstw,

uczelni wyższych, jednostek naukowo-badawczych, instytucji otoczenia biznesu oraz władz lokalnych i regionalnych w Małopolsce.

2. Wspieranie przedsiębiorczości i innowacyjności w obszarze Life Science oraz tworzenie warunków dla skutecznej komercjalizacji wyników prac badawczych uczelni wyższych i jednostek badawczo-rozwojowych.
3. Łączenie i rozwijanie zasobów oraz kompetencji z obszaru Life Science w celu efektywnego wykorzystywania zarówno istniejących możliwości, jak i szans związanych z rozwojem innowacyjnej gospodarki opartej na wiedzy.

## **§ 2**

Powyższe cele realizowane będą poprzez:

1. Promowanie idei Klastra oraz Krakowa i regionu, jako miejsca dla tworzenia przedsiębiorstw, rozwijania umiejętności i realizacji projektów w obszarze Life Science.
2. Inicjowanie i koordynowanie działań mających na celu tworzenie i umacnianie przychylnych warunków funkcjonowania i rozwoju instytucji, firm i organizacji działających w sektorze Life Science w regionie Małopolski.
3. Inicjowanie i rozwijanie kontaktów oraz nawiązywanie współpracy z instytucjami, organizacjami i firmami spoza Klastra, w celu zapewnienia i ułatwienia Partnerom i ich pracownikom dostępu do najnowszych osiągnięć wiedzy i technologii.
4. Inicjowanie i koordynowanie wspólnych projektów badawczych, rozwojowych i wdrożeniowych oraz występowanie z wnioskami o dofinansowanie tych projektów z różnych funduszy, w szczególności z funduszy europejskich.
5. Organizowanie i koordynowanie działań umożliwiających rozwój i efektywne wykorzystywanie wiedzy, dostęp do specjalistycznych zasobów wiedzy i technologii oraz wymianę informacji i doświadczeń.

## **§ 3**

Klaster funkcjonuje jako samodzielne, wspólne przedsięwzięcie (projekt) Partnerów.

## **§ 4**

1. Uczestnikiem Klastra może zostać instytucja, firma lub organizacja, prowadząca działalność związaną z sektorem Life Science lub oferująca usługi skierowane do osób i podmiotów tego sektora. Klaster jest otwarty dla wszystkich zainteresowanych, a uczestnictwo w nim jest oparte na zasadach dobrowolności i woli współpracy.
2. Każdy z Partnerów Klastra uczestniczy w nim na równych prawach.

3. Przystąpienie do Klastra nowego uczestnika wymaga zaakceptowania przez niego celów i zasad działania Klastra.
4. Przyjęcie nowego uczestnika (Partnera) wymaga zgody zwykłej większości członków Rady Klastra.

## **§ 5**

1. Klaster działa w oparciu o własny program rozwoju i regulamin.
2. Regulamin Klastra przyjmowany przez Radę określi w szczególności:
  - a. szczegółowe kwestie związane z wyborem organów Klastra, wygaśnięciem mandatu członka organu i uzupełnieniem jego składu,
  - b. sposób finansowania obsługi organizacyjnej i administracyjnej działalności Klastra.

## **§ 6**

Organami Klastra są Rada Klastra i Zarząd Klastra.

## **§ 7**

1. Klaster, jako wspólne przedsięwzięcie, posiada władze w postaci Rady Klastra, w której skład wchodzi przedstawiciele Partnerów. Każdy z Partnerów ma prawo delegować do prac w Radzie Klastra jednego przedstawiciela.
2. Rada Klastra wyznacza kierunki rozwoju, programy oraz strategię działania Klastra, a także nadzoruje bieżącą realizację projektów i zadań.
3. Pracownikiem Rady Klastra przewodniczącym Rady Klastra wybierany zwykłą większością głosów przez Radę Klastra na dwuletnią kadencję spośród jej członków.
4. Posiedzenia Rady Klastra odbywają się w uzgodnionych przez Partnerów terminach, nie rzadziej jednak, niż raz na kwartał.
5. Decyzje Rady Klastra zapadają zwykłą większością głosów w formie uchwał. Rada Klastra przy podejmowaniu decyzji będzie dążyła do uzyskania konsensusu.
6. Rada Klastra przyjmuje zwykłą większością głosów regulamin Klastra, plan rozwoju Klastra oraz dokonuje wyboru Zarządu Klastra.
7. Rada Klastra może powoływać zespoły zadaniowe (tematyczne) celem podejmowania i realizowania wspólnych inicjatyw, zgodnych z celami i strategią Klastra zawartymi w planie rozwoju.

## **§ 8**

1. Za realizację bieżących zadań, określonych w ramach programu rozwoju Klastra odpowiadać będzie Zarząd Klastra, składający się z jednej do pięciu osób, powoływanych przez Radę Klastra.
2. Zarząd współpracuje na bieżąco z Przewodniczącym Rady Klastra oraz składa sprawozdania z działalności przed Radą Klastra.

## § 9

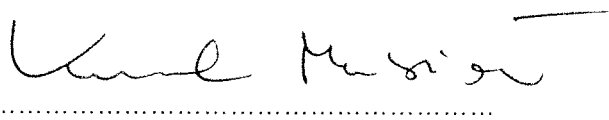
1. Obsługę organizacyjną i administracyjną działalności Klastra prowadzić będzie Uniwersytet Jagielloński.
2. Uniwersytet Jagielloński może wyznaczyć do realizacji zadań określonych w § 9 ust. 1 Jagiellońskie Centrum Innowacji sp. z o.o.

## § 10

1. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony i wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
2. Każdemu z Partnerów przysługuje prawo wypowiedzenia umowy w dowolnym czasie, z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.
3. Wypowiedzenie przez Partnera niniejszej Umowy nie skutkuje wypowiedzeniem umów zawartych przez Partnerów w ramach i w związku z działalnością Klastra.
4. Zmiana, uzupełnienie, wypowiedzenie lub rozwiązanie niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej zastrzeżonej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie znajdują przepisy kodeksu cywilnego.
6. Porozumienie nie generuje kosztów ani zobowiązań finansowych dla partnerów sygnatariuszy.
7. Finansowanie poszczególnych działań i aktywności wymaga odrębnych umów.
8. Niniejsza umowa została sporządzona w jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdego z Partnerów.

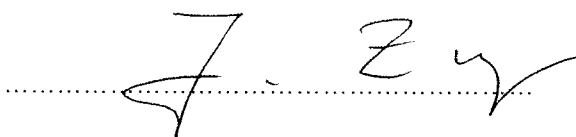
Podpisy:

prof. dr hab. Karol Musioł  
Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego



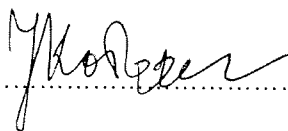
.....

prof. dr hab. Janusz Żmija  
Rektor Akademii Rolniczej  
im. Hugona Kołłątaja w Krakowie



.....

dr Joanna Kołodziejczyk  
Prezes Zarządu  
Fundacja Akademia Nowoczesnej Diagnostyki



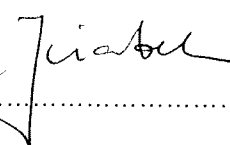
Kazimierz Murzyn  
Właściciel  
IMCO - Innovative Management Consulting



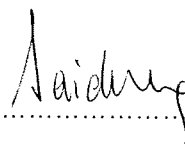
Katarzyna Dechnik  
Członek Zarządu, Dyrektor ds. produkcji  
Instytut Biotechnologii Surowic i Szczepionek  
BIOMED S.A.



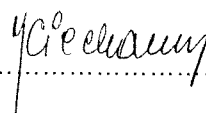
prof. dr hab. Edmund Przegaliński  
Dyrektor Instytutu  
Instytut Farmakologii PAN



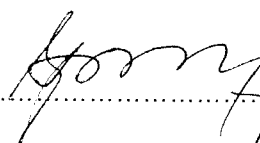
prof. dr hab. Marek Jeżabek  
Dyrektor  
Instytut Fizyki Jądrowej PAN im. H.  
Niewodniczańskiego



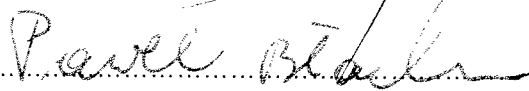
prof. dr hab. Ewa Serwicka-Bahranowska  
Zastępca Dyrektora ds. Naukowych  
Instytut Kataliz i Fizykochemii Powierzchni PAN



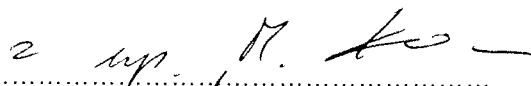
prof. dr hab. Maria Ciechanowska  
Dyrektor Naczelny  
Instytut Nafty i Gazu



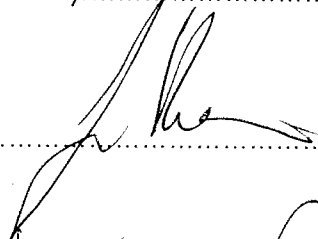
prof. dr hab. Eugeniusz Herbut  
z-ca Dyrektora ds. Nauki i Wspomagania Badań  
Instytut Zootechniki



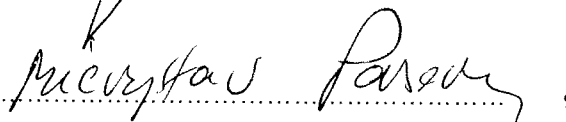
Paweł Błachno  
Prezes Zarządu  
Jagiellońskie Centrum Innowacji Sp. z o.o.



Krzysztof Poradzisz  
Prezes Zarządu  
Krakowski Park Technologiczny Sp. z o.o.



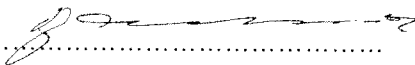
Tamara Garlej-Styczyńska  
Wiceprezes Zarządu  
Krakowski Park Technologiczny Sp. z o.o.



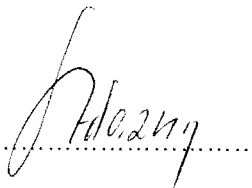
dr n. med. Mieczysław Pasowicz  
Dyrektor  
Krakowski Szpital Specjalistyczny im Jana Pawła II



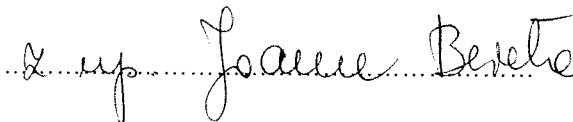
Ryszard Tomaszewski  
Prezes Zarządu  
Apipol-Farma – Przedsiębiorstwo Pszczelarsko-  
Farmaceutyczne Sp. z o.o.



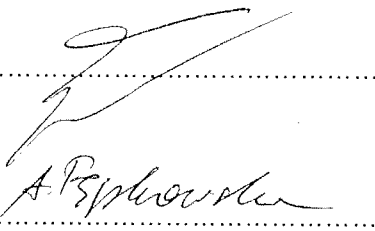
Anna Żelazny  
Wiceprezes Zarządu  
Barwa Sp. z o.o.



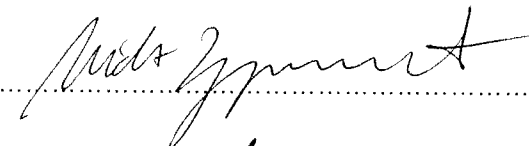
prof. dr hab. Adam Dubin  
Prezes Zarządu  
BioCentrum Sp. z o.o.



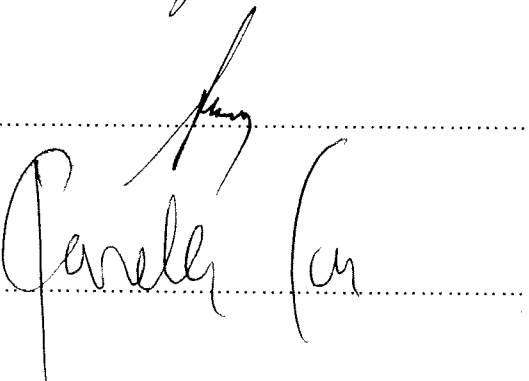
Robert Meus  
Menedżer ds. Marketingu  
Bio Futuro



Aleksandra Pępkowska  
Wspólnik  
Biospekt s.c.

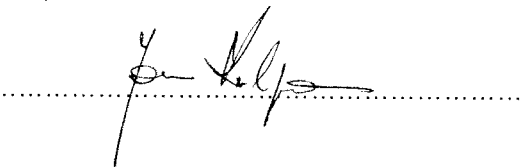


Piotr Zygmunt  
Wspólnik  
Biospekt s.c.

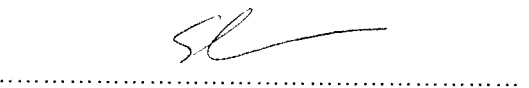


dr Andrzej Kasprowicz  
Dyrektor  
Centrum Badań Mikrobiologicznych i  
Autoszczepionek Sp. z o.o. im. J. Bobra

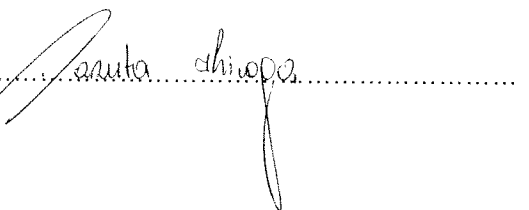
Paweł Kawalec  
Właściciel  
Centrum HTA



prof. dr hab. Jan Kulpa  
Zastępca Dyrektora Oddziału ds. Organizacyjnych,  
Nauki i Badań Klinicznych  
Centrum Onkologii Instytut im. Marii Skłodowskiej-  
Curie Oddział w Krakowie



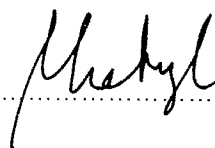
dr n med. Jakub Swadźba  
Prezes Zarządu  
Diagnostyka Sp. z o.o.



Danuta Kiraga  
Prezes Zarządu  
Farmina Sp. z o.o.

\*

Anna Motyl  
Dyrektor Medyczny Kliniki LUX-MED w Krakowie  
LUX MED. S.A.



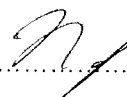
Maciej Klima  
Wojewoda Małopolski  
Małopolski Urząd Wojewódzki



Dorota Gałuszka  
Resourcing Solutions Manager  
MDS Pharma Services Poland Ltd



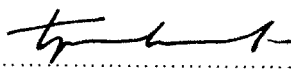
Hrvoje Perković  
Dyrektor Zarządzający  
PLIVA Kraków Zakłady Farmaceutyczne S.A.



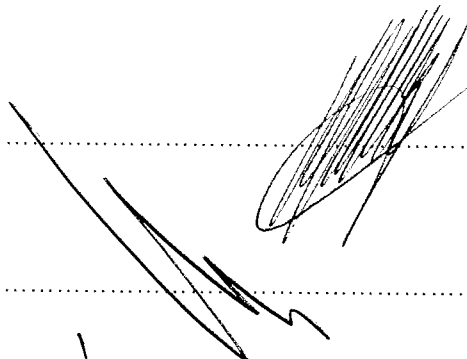
Anna Bury  
Konsultant  
PNO Consultans Sp. z o.o.



Miłosz Łyczakowski  
Prezes Zarządu  
SCANMED Centrum Diagnostyki  
Obrazowej Sp.z o.o



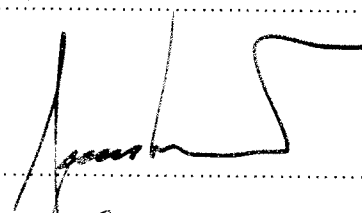
Piotr Jędrzejczak  
Zastępca Dyrektora ds. Ekonomicznych  
Szpital Uniwersytecki w Krakowie



prof. dr hab. Jacek Majchrowski  
Prezydent Miasta Krakowa  
Gmina Miejska Kraków



Witold Ponikło  
Zastępca Dyrektora ds. Infrastruktury i Logistyki  
Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. L.  
Rydygiera w Krakowie



Województwo Małopolskie  
Janusz Sepioł  
Marszałek Województwa Małopolskiego



Województwo Małopolskie  
Zbysław Owczarski  
Wicemarszałek Województwa Małopolskiego

